

**Imane HACHEM**

**PORTFOLIO**

# La punition: Trace n°2

2018

*La punition : Trace n°2* est un poème sonore traité sous la forme d'une fugue dans laquelle les notes musicales sont remplacées par la poésie et les mots. Puisqu'une pièce artistique est à la fois idée et matière, elle est ainsi esprit et corps et l'un ne peut pas exister sans l'autre. Partie du monisme de Spinoza, ce poème décrit, à la première personne, son état psychique et physique lorsqu'il est feuilleté par le lecteur. Le poème et le lecteur représentent deux modes finis de la substance absolument infinie qui est Dieu, celui de Spinoza. En lui donnant la vie et la mort à la fois, le lecteur permet l'existence du poème qui est sous forme d'une boucle fermée, de la même manière que le poème, par sa présence, permet l'existence de son lecteur.

Ce poème est composé de quatre formes de strophes qui se répètent quatre fois avec le même nombre et longueur des vers, mais ayant un contenu et une charge émotionnelle différente à chaque répétition. Cette dernière est due à l'idée de l'art de la fugue écrite par Johann Sebastian Bach dès 1685. Dans une fugue, les mêmes notes musicales se répètent, traitées en polyphonie, ces mêmes notes sont jouées par plusieurs instruments et dans différentes tonalités en même temps, ce qui rend une petite partition, composée de quelques notes musicales (qui sont des modes finis de la substance absolument infinie), infinie (comme le dieu de Spinoza). Les quatre partitions existant dans le poème présentent quatre préludes de Bach.



*La punition : Trace n°2*, 2018

Édition et enregistrement sonore, 21 minutes 10 secondes

Exposition *Nos armes à deux balles*, février 2019

Chantier Public, Poitiers, France

Enregistrement sonore :

<https://www.youtube.com/watch?v=oisDkwuU-8Y>

Poème PDF :

[https://imane3.webnode.fr/\\_files/200000120-8bc168cbb0/lapunition2.pdf](https://imane3.webnode.fr/_files/200000120-8bc168cbb0/lapunition2.pdf)

# ... et c'est pourquoi je suis en retard

2018

C'est quoi l'avenir de nos rêves ? Installation sculpturale et sonore autour du monde des rêves.

Bassin rectangulaire en polystyrène extrudée 120 x 90 x 60 cm. Créature en plâtre, silicone, latex et colle de peau de lapin. Lustre en métal. Bougies sous la forme de piments rouges en cire de fonderie. Pièce sonore stéréophonique d'une durée de 6 minutes.

*... et c'est pourquoi je suis en retard*, 2018  
installation, sculptures et pièce sonore (6 minutes)  
ÉESI, Poitiers, France

Enregistrement sonore :  
<https://www.youtube.com/watch?v=6fS17hSsg3c&t=23s>





# **l'Éclosion d'un Fungus**

2017-2018

Dans les œuvres de l'artiste allemand Jochen Gerz, c'est l'intervention du public qui crée l'œuvre, il suffit d'être au bon endroit au bon moment. Mais se peut-il que cette intervention détruise l'œuvre ? Si oui, le public ne pourra-t-il plus faire partie de la création ? Si son intervention peut détruire l'œuvre, donc son abstention peut la sauver. Ainsi, par le non-agir, le public crée. C'est agir dans le non-agir du principe taoïste, tout comme la présence de l'absence dans les œuvres de Jochen Gerz. Si on a choisit de ne pas intervenir à ce processus naturel, de ne pas égorger ce champignon et couper son cordon ombilical, mais de le protéger de nous-mêmes, de le préserver et de permettre son existence, juste en l'observant, on n'a rien fait que créer. Il a suffi qu'on soit au bon endroit au bon moment.



*l'Éclosion d'un Fungus II*, 2018  
Sculpture mixed media  
EESI, Poitiers, France

*l'Éclosion d'un Fungus I*, 2017  
Sculpture mixed media, édition d'une fake revue scientifique, sécateur  
FRAC Poitou-Charentes - Site de Linazay, France



# L'Écllosion d'un Fungus

*Inanna Khoürenkov :*

*"Ce champignon est un phénomène naturel extraordinaire  
et la science ne peut pas l'expliquer !"*

Selon Inanna Khoürenkov, une biologiste cellulaire, ce champignon n'est pas encore né, mais dans le processus d'accouchement tant qu'il est attaché au cordon ombilical. Sa naissance n'est possible que lors de son détachement naturel du cordon ombilical, et cela au moment de son absorption de toute la sécrétion provenant de l'arbre via le cordon ombilical et lors de sa "couverture complète" par cette sécrétion concentrée en nutriments. C'est un champignon osmotrophe qui absorbe ces nutriments sous forme solubles. Ce processus d'absorption est très lent et entraîne au dessèchement total du cordon une fois ce dernier finit de transmettre la sécrétion.

Khoürenkov explique l'importance de la préservation de ce processus naturel. D'après ses études, les spores de ce fungus, une fois naturellement détaché du cordon, seront extraites et formeront une nouvelle sorte de pesticide bio d'une efficacité exceptionnelle.

Et le cordon sec, si chauffé au bain marie tout comme la colle de peau de lapin, constituera une colle extra forte.

Si l'homme intervient dans ce processus naturel et coupe le cordon, pas seulement il ne va pas profiter de ses avantages, mais aussi il va annihiler la reproduction de cette nouvelle espèce unique des champignons, et va permettre son extinction.

Khoürenkov dit que ses études ne peuvent pas être affirmées qu'après la chute naturelle du champignon pour pouvoir commencer ses essais scientifiques, et que ça vaut la peine d'aider à la création de cet être tout en le protégeant de nous-mêmes.

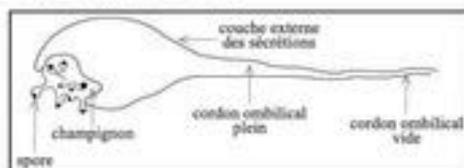
Par contre, le biologiste Rodney Ebenster contredit toutes les idées de Khoürenkov, il dit : " Ce n'est qu'un champignon hétérotrophe comme tous les autres organismes qui font partie des opisthocontes et qui peuvent prendre une infinité d'apparences. Plus d'études sur ce champignon, qui ne paraît révolutionnaire que pour quelques uns ou unes, n'aboutiront à rien d'autre que des pertes de temps. Mais à la fin, c'est le choix de celui qui possède les ciseaux. "



**LINAZAY**  
10 Route  
Nationale,  
Linazay, 86400  
**LE 18 AVRIL**  
1964 :

**CHAMPIGNON  
FANTASTIQUE  
DÉCOUVERT  
AU SEIN DU  
P O I T O U -  
CHARENTES**

●  
**POUR SAUVER  
NOTRE  
AGRICULTURE**





Inspirée par un manuscrit écrit par Zoen entre 1448 et 1466, intitulé *Illustrations for Designing Mountain, Water, and Hillside Field Landscapes*, dans lequel Zoen insiste sur la transmission orale quant à la construction des jardins zens afin que ces derniers soient adaptables au changement et à l'environnement, j'imagine, par le biais de ce dictionnaire, un monde basé sur la transmission orale opérant en dehors de la culture scripto-centrique dans laquelle on beigne aujourd'hui, un monde où le jeu du téléphone cassé règne, où la transmission se circule de bouche à oreille, où n'existe aucun fait, ni de vrai ni de faux, aucune forme singulière de toute chose, un monde où tout est adaptable au changement, tout comme la nature.

Conçue en juin 2018, cette édition représente la première concrétisation de ce dictionnaire basé sur des connaissances minimales, quotidiennes et involontaires de personnes expérimentées. La conception du dictionnaire Le VAGABOND diffère profondément des autres dictionnaires par son objectif et par sa méthode. Le contenu de ce dictionnaire provient de plusieurs conversations enregistrées phoniquement avec plusieurs personnes de nationalités différentes.

Previous edition, 2018 goal is previous edition!  
First edition, 2018 for this edition!  
First edition, 2018 for this edition!

This book is reproduction, by permission  
of the author. It is not a translation.  
All rights of reproduction, translation  
and adaptation are for all countries.  
This book is not a translation. It is a  
reproduction and not a translation.

## PREFACE

This dictionary does not have a single story, but several stories, from many countries, written and edited by many people.

Conceived in June 2018, this edition represents the first concentration of the dictionary which is, at the base, different orally and which has always existed, one does not even know its beginning. The *ENGLISH* dictionary differs profoundly from other dictionaries in its purpose and its method. This first edition responds to a social need that is the social runaway.

In addition, this need is fulfilled with a simple, precise and concise description, based on the minimal, daily and involuntary knowledge of experienced people.

While preserving the raw state of this phonetic recorded knowledge, we sought to format them to make them accessible to everyone. This can be seen by examining the different aspects of the dictionary.

Tt

**traveling** *adjective or noun or verb* 1 Don't need space. 2 Hoodies transform into dogs. 3 While traveling, if you're a smoker, you'll keep rolling your cigarettes in the same way you usually roll them even if you hope for better rolled cigarettes. 4 You feel like you're talking too much but it's not true, you just talk enough to fill other people's pauses and the silent parts. It's usually a good thing to do with people who don't talk much. 5 You see clearer than usually, but your eyesight stays the same. 6 You watch yourself talking to others, just like a person with red shifted on white and like schizophrenia.

**tall people** *adjective or noun* 1 They wish to be on the same level as shorter people, being tall for them makes things worse. 2

Sometimes they prefer to be smaller and get lost in the crowd. 2

Ss

**schizophrenia** *noun* 1 Just like a print with red shifted on white. 2 Schizophrenia is reddish, but dark red, it smells like burned hair. 3 It looks like a shading, a red aura that is a little bit shifted and where the body becomes transparent. 4 If you have schizophrenia, it takes a lot of effort to be able to stay focused on social discussions.

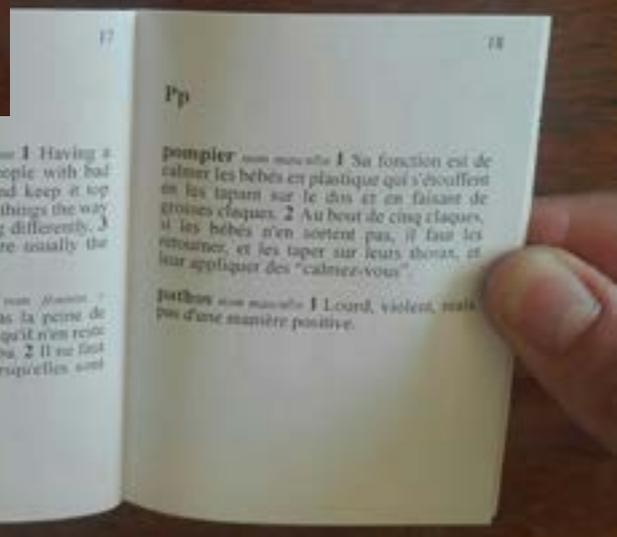
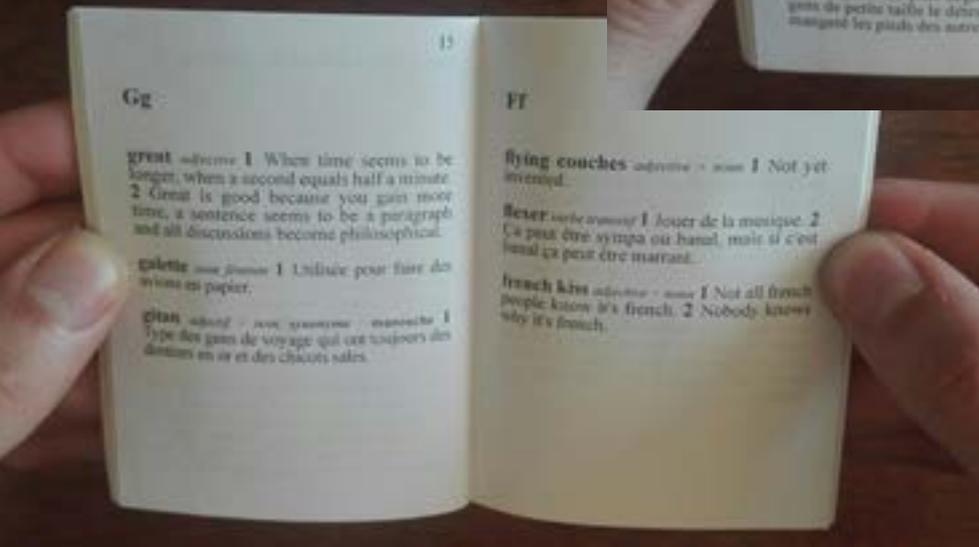
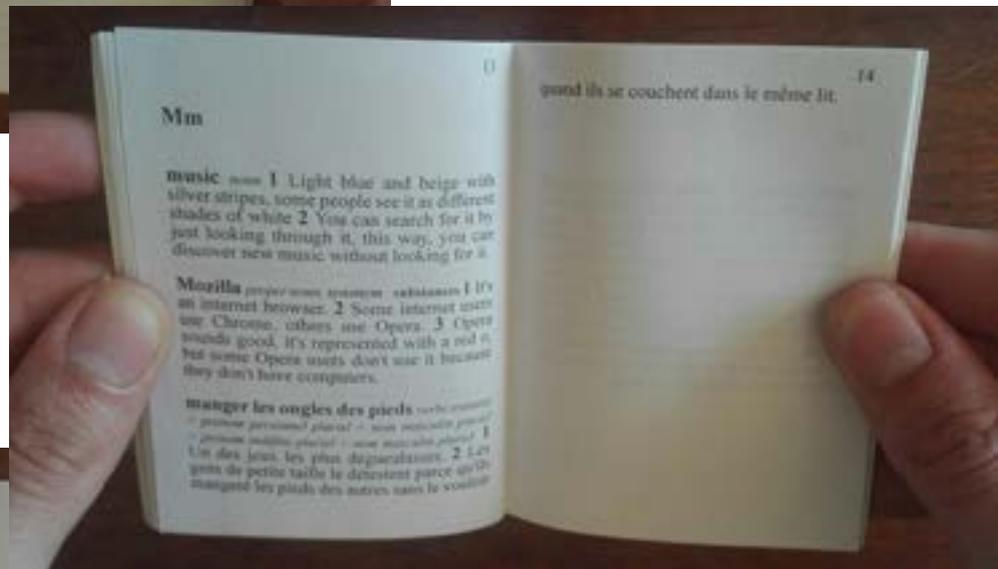
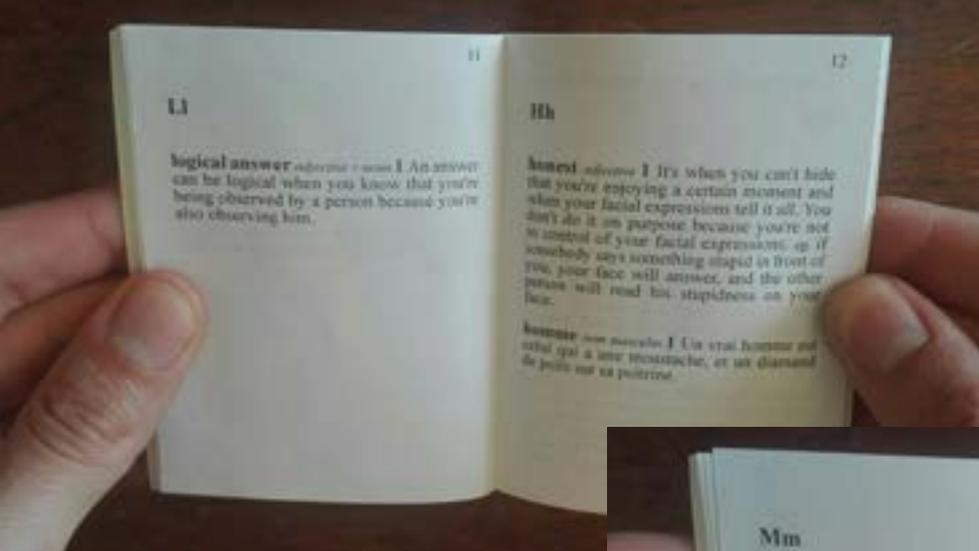
**small people** *adjective or noun* 1 They wish they could see themselves taller than the others. 2 They usually get lost in the crowd, they can even be invisible.

**spiral legged animals** *adjective or adjective* 1 Animals with spiral legs have not been discovered yet, neither insects, or bugs, but they might exist. 2 Only building tools are spiral. 3 Some people may become

allergic just to the idea of their existence. 6

**solège** *noun masculine* 1 Do-Ré-Mi Do, La-LAMÉna.

**suisses** *adjective or noun plural* 1 Les originaires de Suisse 2 Ils sont bizarres, ils n'ont pas l'air français, ils sont soit français, soit allemands, soit italiens, ils ne sont pas vraiment suisses.



Dictionnaire Le VAGABOND, 2018  
Édition  
ÉESI, Poitiers, France

# Partition n<sup>o</sup>n

2018

Pièce sonore intégrant des séquences sonores de la Symphonie portuaire 2018 du compositeur Herman Kolgen pour le projet pédagogique *Nous ne voit rien* autour de l'ouvrage *Confiscation des mots des images et du temps*, de Marie-José Mondzain. La voix dans la pièce est enregistrée dans une chambre anéchoïque.

Partition n<sup>o</sup>

The image shows a handwritten musical score for piano, consisting of six systems of two staves each. The notation is highly expressive and abstract, with many notes and lines that are heavily scribbled over or written in a very fluid, non-standard manner. The score begins with a treble clef and a bass clef, and ends with a double bar line and repeat signs in both staves of the final system.

Imane HACHEM

*Partition n<sup>o</sup>*, 2017

Pièce sonore, 4 minutes 5 secondes

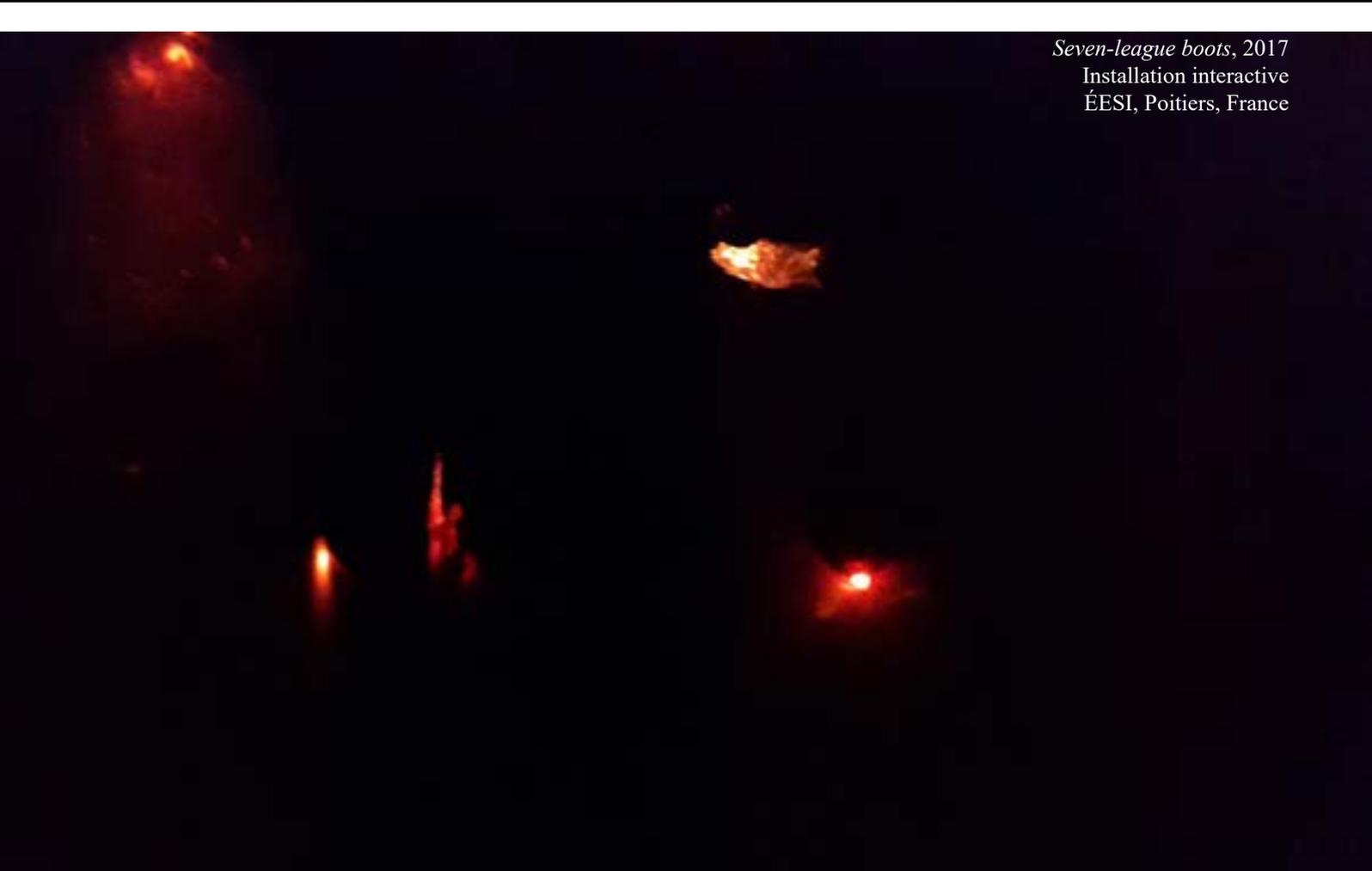
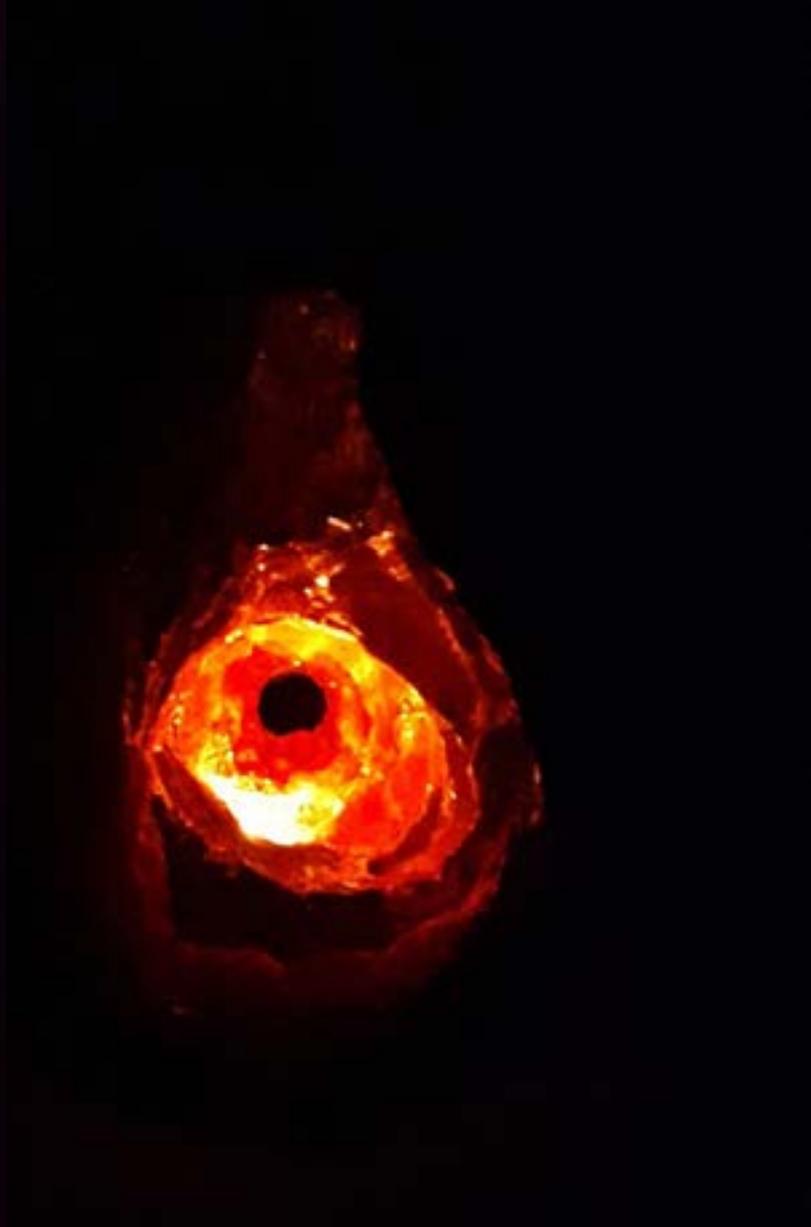
Université du Québec à Montréal, Canada

Enregistrement sonore : [https://youtu.be/6PIId\\_6T3Pf4](https://youtu.be/6PIId_6T3Pf4)

# Seven-league boots

2017

Installation interactive inspirée du conte Le Petit Poucet de Charles Perrault. Les bottes de sept lieues représentent un petit sac à dos contenant le reste du matériel porté par un artiste nomade qui voyage partout, ramassant des petites trouvailles en chemin dans le but de produire de l'art. Cette installation comprend une série de sculptures produites à partir du contenu de ce sac.



*Seven-league boots*, 2017  
Installation interactive  
ÉESI, Poitiers, France

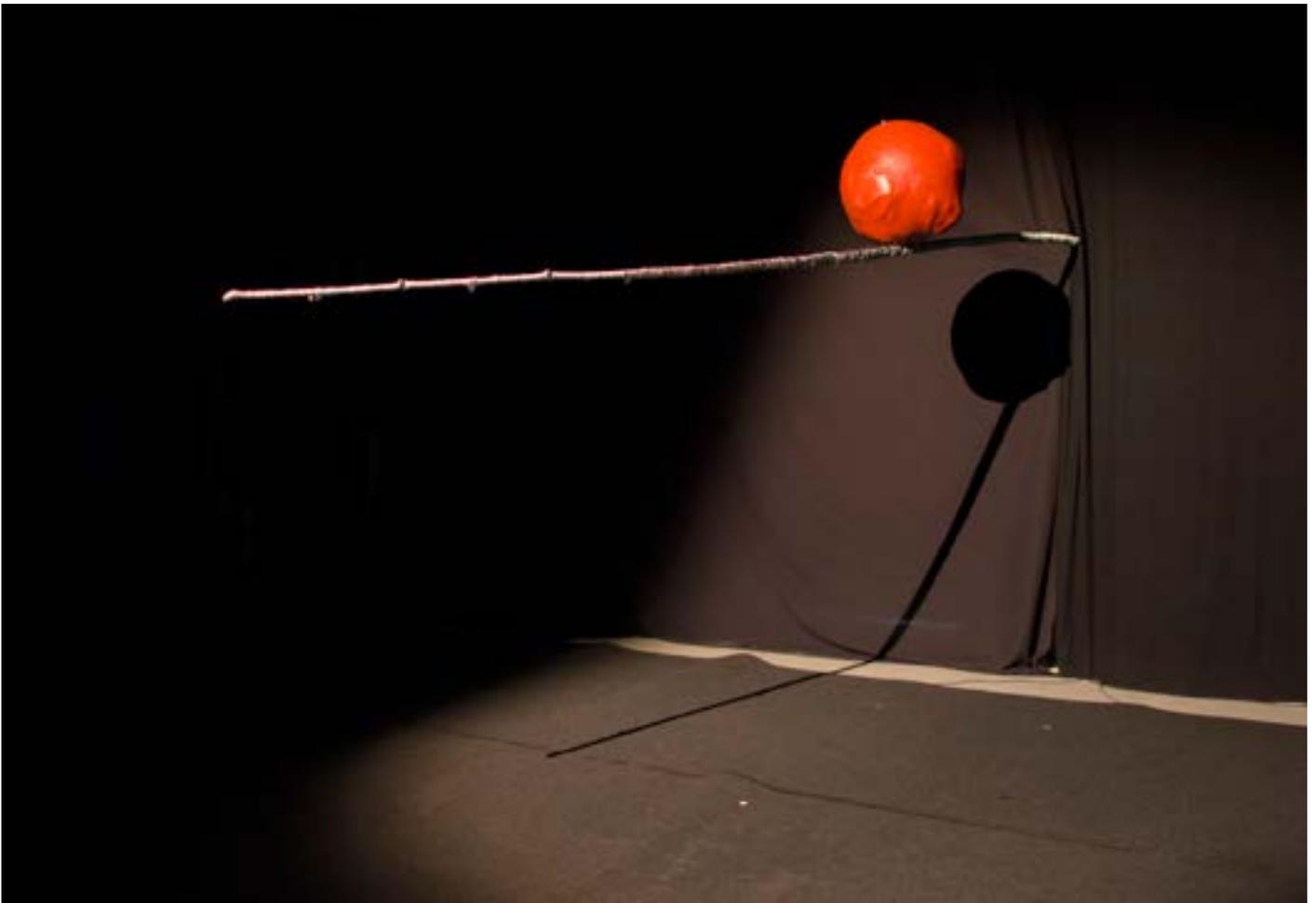
# **“Qu’un seul homme meure”**

2017

“Il vaut mieux qu’un seul homme meure pour le peuple, et que l’ensemble de la nation ne périsse pas.” Jean 11, 50

Une installation rendant hommage au philosophe français René Girard, l’inventeur de la théorie du désir mimétique.

*“Qu’un seul homme meure”*, 2017  
Exposition Les Éreintés  
Moving, Poitiers, France



# Les désirs d'un café rebelle

*à la mémoire du café libanais*

2017

Installation interactive /  
16 bulles vivantes /  
16 bulles mortes /  
le public représente la 33ème bulle /  
selon l'Échelle Newton, il suffit de 33 degrés de chaleur pour permettre l'ébullition /  
à 33 degrés, disparition mythique et mystique de plusieurs bulles.

La 33ème bulle : une victime ou un survivant ?



*Les désirs d'un café rebelle, 2017*  
Kinect, bulles en latex et en résine, enceintes

Exposition Porte ouverte EESI  
Moving, Poitiers, France

# La chasse au piment rouge

2016

Acte 1/1 - Au flou d'une lumière lointaine, quelques photons se sont échappés, comme s'ils nous jurent une éternelle ardeur... et soudain, juste à l'arrivée, ça chauffe, ça brûle. Où la chaleur s'applique à corroder la surface de la peau.

Acte 1/2 - Vases à peine illuminés, on ne peut que palper leurs contenus. Sensation mouillée. L'eau se fait danser avec de petits gestes tendres... et puis, le toucher qui fait mal, pique et blesse. Se fait sec, mais parfois assez contracté.

Acte 1/3 - Quelques pas effleurent le sol, une ballade méditative. Les pieds qui font jouer les grains de sable se confrontent à une terre solide qui malmène les pieds. Le sentiment qui s'ensuit est pénible jusqu'à l'oppression. Du coup, se casse toute stabilité.

Acte 1/4 - Un souffle de vent doux, presque pudique... nous entraîne dans ses rythmes. Et brusquement, nous attaque frontalement et frappe fort avec des mains lourdes. Zéphyr se venge. Nous sommes ses choses.

Quatre couloirs, après des approches plaisantes nous aspirent vers des sensations déplaisantes. Un monde glauque s'ensuit, plein de déformations et des semblants de créatures qui se regroupent et montrent, d'une façon crue, toutes les anomalies chromosomiques de l'univers. On peut trouver dans nos souvenirs des traces de ces créatures. Elles peuvent ressembler à des images peut-être déjà vues. L'issue est une réaction à la provocation de sentiments de répulsion et de dégoût.

Acte 0 - Il fallait qu'il soit parfait... ce cercle. Le tourniquet n'a-t-il pas bien fonctionné ? Ne doit-il pas nous faire tourner dans son monde idéal ? Avec toute la perfection qui lui est endémique, sa pureté, sa brillance, son mysticisme, sa forme...

Acte 3 - Comment une telle perfection a pu se transformer ? Comment elle a pu atteindre le comble du déplaisir. Vers la non-forme ?

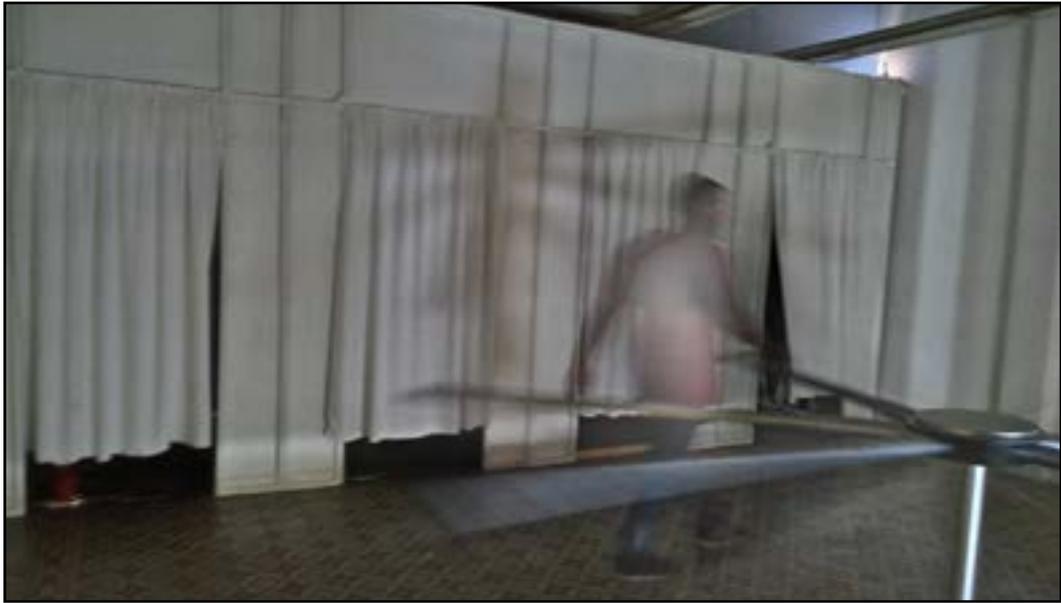
Acte 2/1 - Ébloui par la chaleur de la lumière, on n'a pu qu'être curieux. À réagir et à démystifier la source ?

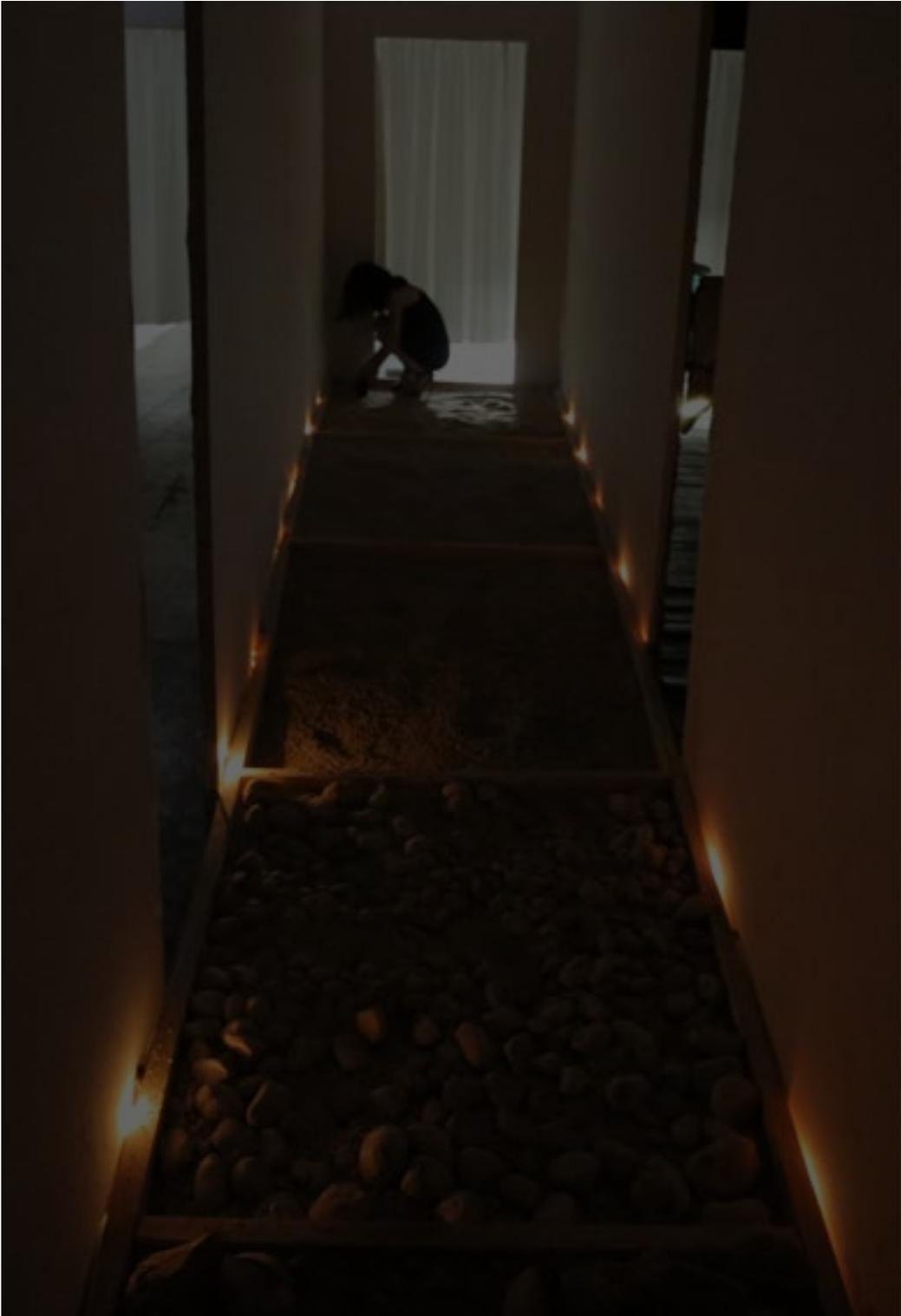
Acte 2/2 - A quoi bon commencer par l'humide si le dur et le sec sont l'issue ?

Acte 2/3 - Le pied qui foule le sable ne serait pas découragé à avancer dès qu'il commence à se durcir et se solidifier ?

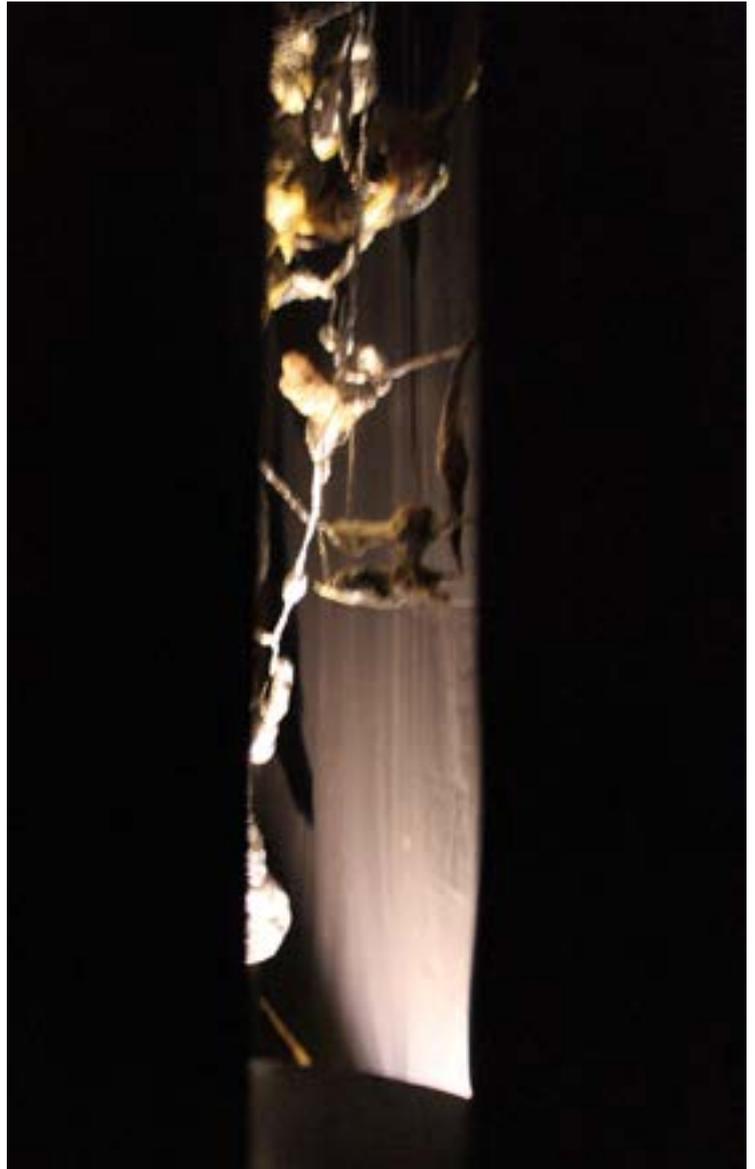
Acte 2/4 - Comment ces quelques brises d'air frais qui nous ont caressé le visage, se sont devenues si violentes pour nous susciter cet énervement ?

Acte permanent - Le tourniquet n'a pas cessé d'être circulaire, son énergie cinétique n'a pas changé. C'est juste au moment de l'intervention que son mécanisme s'est interrompu. Nous avons choisis chemins aléatoires. On s'est promené sans réflexion. On a joué avec leurs contenus. Et malgré tout, le cercle était notre aspiration. En fait, c'est toujours le même cercle. Sa supposée perte ne semble être qu'un voyage délirant. Et toutes ces interventions n'ont fait que le démystifier. Le plaisir n'est pas devenu déplaisant, le déplaisir n'est que le plaisir. Cela ne dépend que de quel petit piment rouge nous l'avons engorgé !









*La chasse au piment rouge*, 2016  
Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban  
lien vers la vidéo : [https://youtu.be/nG7IhDw\\_j9s](https://youtu.be/nG7IhDw_j9s)  
1 minute 41 secondes

# Mimésis

2016

Une installation interactive produite en 2016, inspirée par la Théorie Mimétique de l'anthropologue et philosophe français René Girard. Le spectateur ne peut pas pénétrer cette chambre circulaire close, mais peut seulement faire entrer sa tête à travers une petite ouverture arrondie. La première image reçue est la réflexion de son visage mais inversée, cela signifie la présence de son double monstrueux, ainsi le spectateur est un être encore vivant producteur et récepteur à la fois, ayant le choix d'être victimisé ou bien de sortir du jeu vicieux. En élargissant son champ de vision, au centre se trouve un grand élément en aluminium suspendu représentant des déformations (humaines, animales,...), et celles dernières se reflètent dans des miroirs tout autour de la chambre avec des réflexions non inversées qui représentent le mécanisme victimaire n'étant que récepteur inapte à agir.





*Mimésis*, 2016  
Institut des beaux-arts II,  
Université Libanaise,  
Beirut, Liban

# Impressions Gravure

2016



*Autoportrait, 2017*

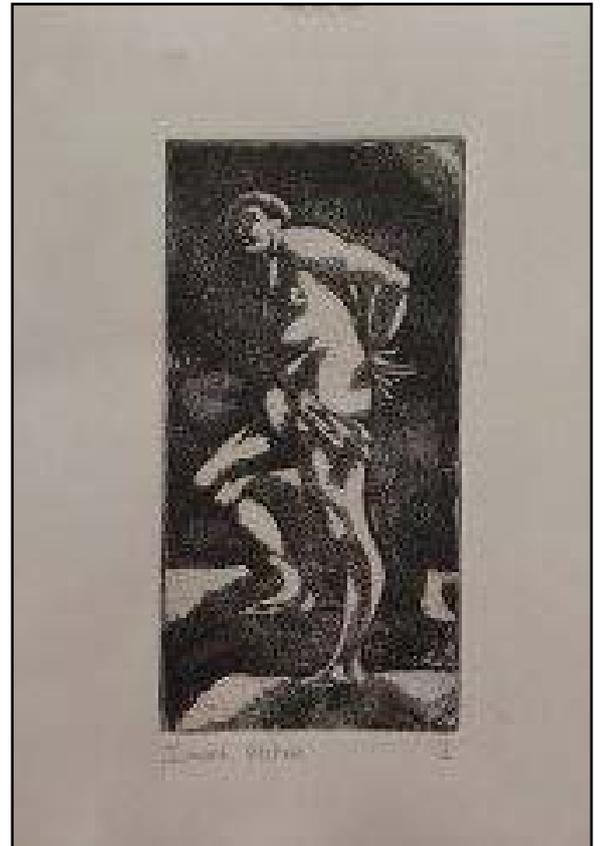
Impression linogravure

Académie d'été des beaux-arts et du théâtre de Marburg

Marburg, Allemagne



*Détail*, 2017  
Impression linogravure  
Académie d'été des beaux-arts et du théâtre de Marburg  
Marburg, Allemagne

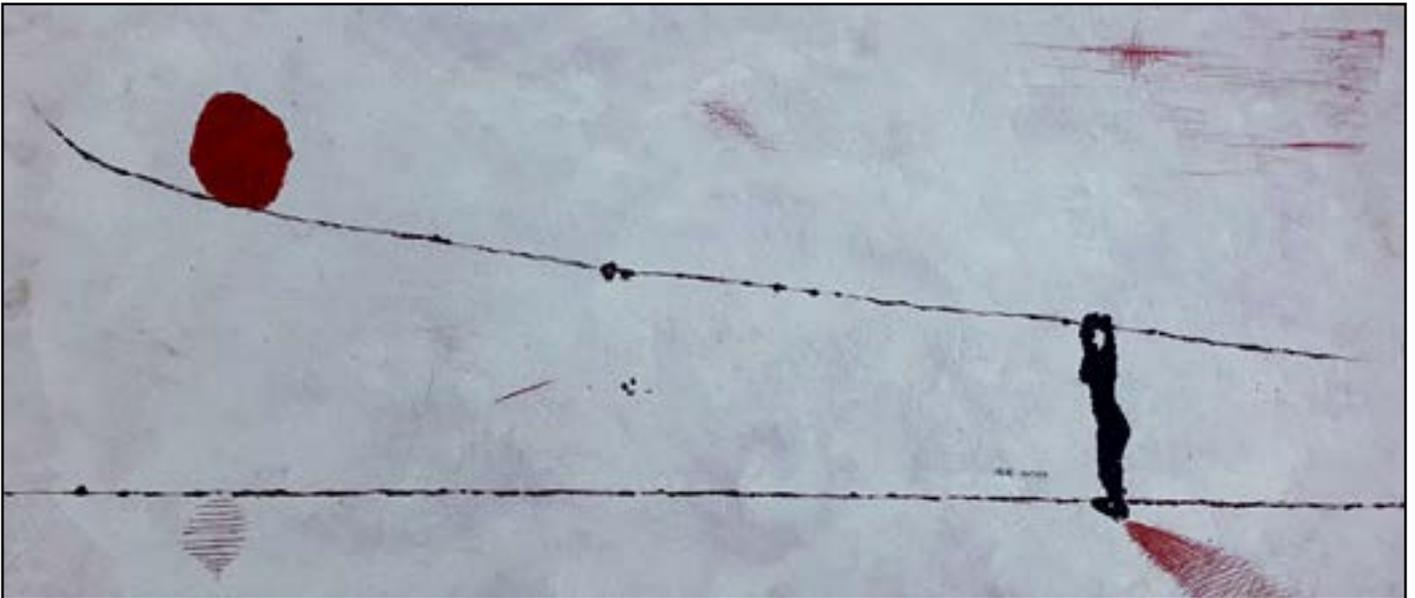


*Sans titre*, 2014  
Impression gravure sur Zinc  
Institut des beaux-arts II, Université Libanaise,  
Beirut, Liban

# Mixed Media

*série Tension*

2014 - 2015



*Un suicide Zen*

Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



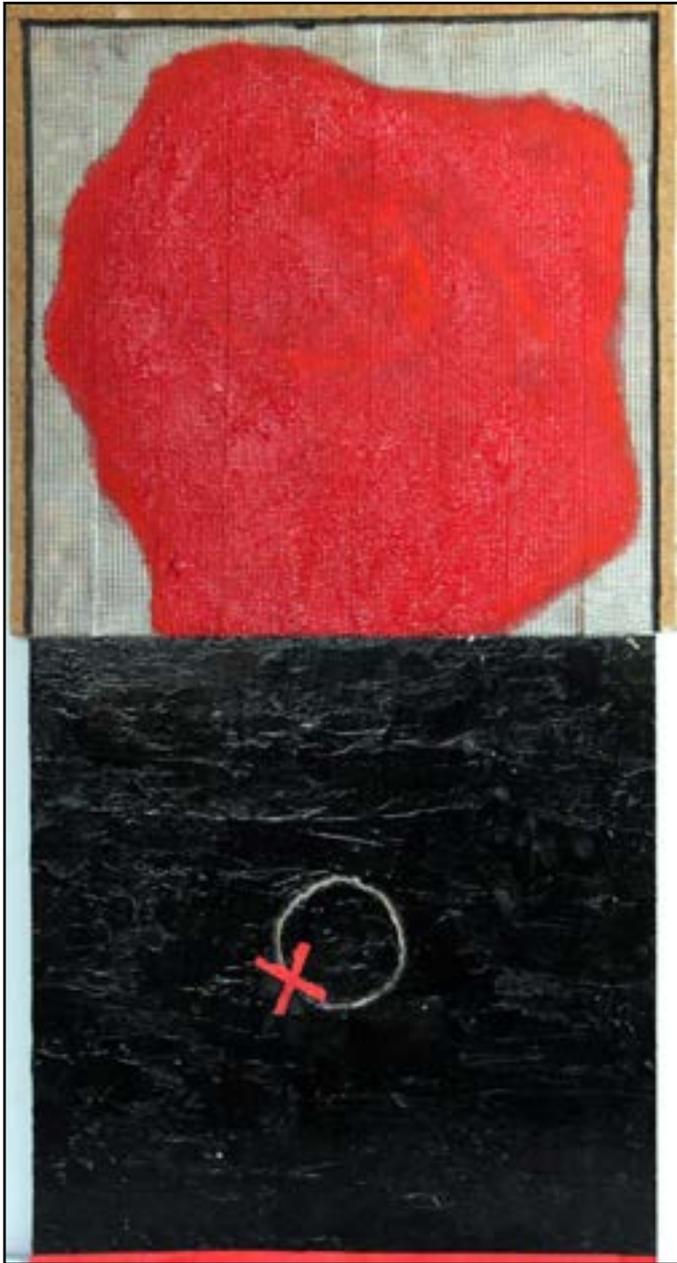
*Escapade*

Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



*Un escalier*

Institut des beaux-arts II, Université Libanaise,  
Beirut, Liban



*Échappée*

Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban

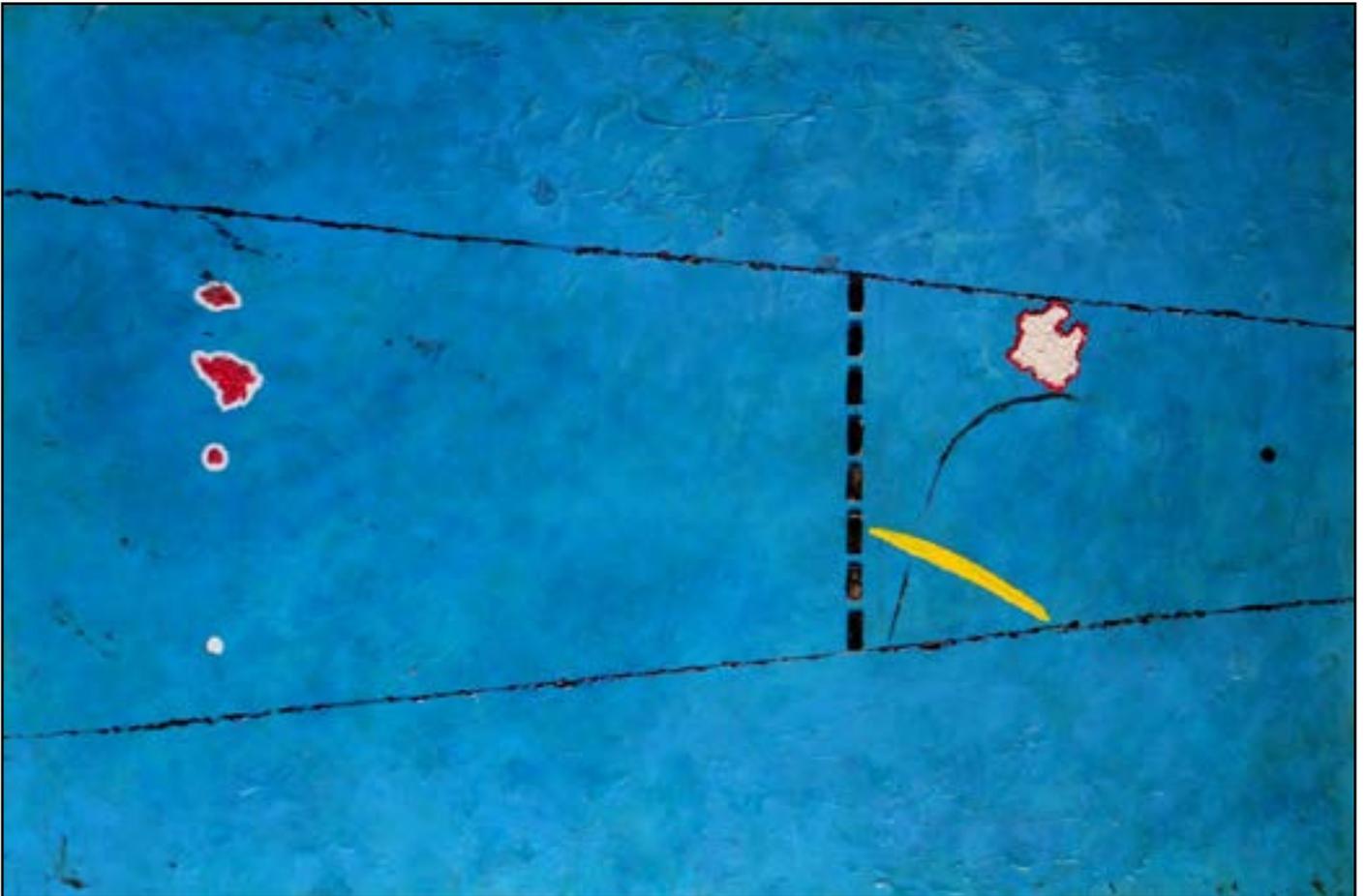


*Toilette privée*

Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



*Calme*  
Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



*Hommage à Miró*  
Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



*Domino*  
Institut des beaux-arts II, Université Libanaise, Beirut, Liban



*Sans titre*  
Ministère de la culture, Beirut, Liban



*Sans titre*  
Site archéologique de Byblos, Byblos, Liban